

**ASIA'S LEADING GREEN DESIGN AND GREEN PROJECTS COMPETITIONS ARE BACK!**

Cuộc thi thiết kế xanh và công trình xanh hàng đầu Châu Á đã trở lại!

**OVERVIEW**

**FuturArc Prize 2018**



**FUTURARC PRIZE** (<http://www.futurarcprize.com>) seeks forward-thinking, innovative design ideas for Asia. The Competition offers a platform to **professionals** and **students** who are passionate about the environment. Through the force of their imagination it aspires to capture visions of a sustainable future.

The brief for the 2018 competition is **A City of Biophilic Delight**. Biophilia is our innate connection to nature, a phenomenon rooted in neuroscience and psychology that describes an inherent human need to affiliate with life and life-like processes. Biophilic design, at the scale of a building or a city,

**TỔNG QUAN**

**Cuộc thi FuturArc Prize 2018**



Giải thưởng FUTURARC PRIZE (<http://www.futurarcprize.com>) tìm kiếm những ý tưởng thiết kế sáng tạo cho Châu Á. Cuộc thi tạo một diễn đàn cho Kiến trúc sư và Sinh viên – những người quan tâm đến các vấn đề môi trường. Thông qua sự tác động mạnh mẽ của trí tưởng tượng, cuộc thi mong muốn thu hút các tầm nhìn về một tương lai bền vững.

Chủ đề cuộc thi năm 2018 là **Thiên Nhiên Trong Thành Phố**. Biophilia là sự liên kết bẩm sinh của con người với thiên nhiên, một hiện tượng bắt nguồn từ thần kinh học và tâm lý học, mô tả một nhu cầu vốn có của con người liên quan đến quá trình sống và hoạt động sống. Thiết kế Biophilic, ở quy mô của

integrates natural elements and nature-like qualities into the built environment, thereby creating, in users of that environment, positive feelings and experiences such as calmness and satisfaction.

FuturArc Prize 2018 asks you to investigate what is 'nature' when it is also part of dense human habitats. Must we (and can we) recreate nature that is pristine? Or does it become a different kind of nature—something transformed and integrated into the urban fabric—in which architecture, water and greenery come together in new ways, new configurations that accommodate both humans and other communities?

#### **THE TASK:**

Select a 1 x 1 km grid within your city, someplace dense, in need of transformation and redesign it. In the process, the entrant must accommodate the current number of occupants or visitors and keep to the existing activities and building programmes. S/he can argue that some or all of the buildings should be kept, or that the whole area should be redeveloped from scratch.

Through the redesign, the submission show what is possible when a part of the city is (re)created with biophilic intent.

- Show how it affects the typology of buildings and network of streets and parks.
- Show how the 1 x 1 km grid might affect the city as a whole.

The submission shall make a case for how an Asian city might become (like) a forest, one that connects inhabitants to nature, and creates a new kind of

một tòa nhà hay một thành phố, tích hợp các yếu tố tự nhiên và các đặc tính của thiên nhiên vào môi trường xây dựng, sẽ tạo ra cho chúng ta, một môi trường sống lành mạnh, cảm xúc thăng hoa và nhiều trải nghiệm thực tế về sự thanh tĩnh và cảm giác thỏa mãn

Cuộc thi FuturArc Prize 2018 yêu cầu bạn nghiên cứu 'thiên nhiên' là gì vì nó cũng là một phần tất yếu đối với môi trường sống của con người. Phải chăng chúng ta nên (và chúng ta có thể) tái tạo lại thiên nhiên hoang sơ? Hay là nó trở thành một loại thiên nhiên khác – tạo ra một cái gì đó biến đổi và hòa hợp vào công trình xây dựng đô thị - kết hợp giữa kiến trúc, nước và cây xanh theo những cách mới, những hình thức mới tạo nên sự thích nghi giữa con người và các cộng đồng khác?

#### **NHIỆM VỤ**

Hãy chọn một mạng lưới trong vòng bán kính 1 x 1 km trong thành phố của bạn, một nơi nào đó dân cư đông đúc, đang cần biến đổi và thiết kế lại. Theo đó, thí sinh dự thi phải thiết kế theo số dân cư hoặc du khách thực tế ở đó và giữ nguyên các hoạt động cũng như các công trình xây dựng sẵn có. Thí sinh dự thi có thể lập luận rằng một số hoặc tất cả các tòa nhà hiện hữu nên được lưu giữ, hoặc toàn bộ khu vực nên được tái phát triển từ đầu.

Thông qua việc tái thiết kế, bài dự thi phải thể hiện được những điều gì có khả năng xảy ra khi một phần của thành phố được tái tạo với mục đích hướng tới thiên nhiên trong thành phố

- Chỉ ra nó ảnh hưởng như thế nào đến các loại hình xây dựng cùng với mạng lưới đường sá và công viên.
- Chỉ ra mạng lưới 1 x 1 km có thể ảnh hưởng như thế nào đến toàn thành phố

Mỗi bài dự thi sẽ tự tạo một tình huống rằng làm thế nào để một thành phố châu Á có thể trở thành (như) một khu rừng, kết nối cư dân với thiên nhiên, và tạo ra một loại sinh thái đô thị mới. Mỗi bài dự thi sẽ tự tạo cho mình một

urban ecology. Each entry shall make a case for how the proposal, through replicability, represents a strategic idea for a sustainable Asian city.

Site selection is at the entrant's discretion and should be explained clearly in the submission. Only sites in **Asia or Australia** will be accepted.

***Entries should be submitted using the templates provided on the competition website.***

**CASH PRIZES\* INCLUDE:**

Professional

First Place: S\$15,000

Second Place: S\$8,000

Third Place: S\$4,000

Student

First Place: S\$10,000

Second Place: S\$5,000

Third Place: S\$2,000

(\* Prizes subject to changes.)

Winners will be honoured during the **BCI Asia Awards ceremony**, a gala event that attracts the crème de la crème of the architecture, building and construction industry in all seven BCI Asia countries. The total turnout estimates over 2,500. Winners and their winning projects will appear in *FuturArc* magazine as well as websites and social media channels. *FuturArc* is the established leading voice of Green architecture and design in Asia, widely distributed in the region.

The website is now open with details on jury and submission requirements: [www.futurarcprize.com](http://www.futurarcprize.com).

Closing date for online registration and submission: **22<sup>nd</sup> December 2017**.

tình huống về việc đề xuất ý tưởng, đồng thời thông qua việc nhân rộng, ý tưởng này sẽ đại diện cho một sáng kiến mang tính chiến lược góp phần tạo nên một thành phố châu Á phát triển bền vững.

. Lựa chọn địa điểm tùy theo ý của thí sinh dự thi và phải được giải thích rõ ràng trong bài dự thi. Chỉ chấp nhận những địa điểm ở **Châu Á hoặc Úc**.

**Các bài dự thi phải được nộp theo mẫu được cung cấp trên web của cuộc thi**

**GIẢI THƯỞNG BAO GỒM:**

Kiến trúc sư:

Giải nhất: 15.000 SGD

Giải nhì: 8.000 SGD

Giải ba: 4.000 SGD

Sinh viên:

Giải nhất: 10.000 SGD

Giải nhì: 5.000 SGD

Giải ba: 2.000 SGD

(\* Cơ cấu giải thưởng có thể thay đổi)

Những người thắng giải sẽ được vinh danh trong buổi lễ trao giải **BCI Asia Awards**, là sự kiện thường niên dành ngành xây dựng – kiến trúc được tổ chức tại 7 nước trong khu vực Châu Á. Tổng số người tham dự ước tính trên 2.500 người. Người thắng giải và các dự án đạt giải sẽ được đăng trên tạp chí *FuturArc* cũng như trên web giải thưởng và các kênh truyền thông xã hội khác. *FuturArc* là tạp chí hàng đầu về kiến trúc và thiết kế Xanh tại Châu Á, được phân phối rộng rãi các nước trong khu vực.

Vui lòng truy cập trang web [www.futurarcprize.com](http://www.futurarcprize.com) để biết thêm chi tiết về hội đồng ban giám khảo và các yêu cầu về bài dự thi

**Hạn chót nhận bài thi trực tuyến: 22/12/2017**

**Organiser**

FuturArc Journal is Competition Organiser. The Journal is a bimonthly publication that recognises the impact of buildings on society and the environment, promoting architecture that is socially and ecologically responsible.

The Competition Registrar is BCI Asia Construction Information Pte Ltd, a subsidiary of the BCI Group of Companies.

**Assessment Committee**

The Assessment Committee consists of the following members as appointed by the Competition Registrar:

- Robert Krups, Chief Executive Officer, BCI Asia;
- Candice Lim, Managing Editor, FuturArc

The Assessment Committee will ensure the validity of all entries according to fulfillment of the Competition Conditions and to prepare the materials for the Jury. It has no role in judging the submissions.

**BCI Asia Vietnam & FuturArc contact in Vietnam:**

**Ms Loan Nguyen – Event Executive**

**Email :** [loan.nguyen@bciasia.com](mailto:loan.nguyen@bciasia.com)

**Phone:** 84 28 62561010 – Ext: 130

**Fax :** 84 28 62560880

**Đơn vị tổ chức**

Tập san FuturArc là nhà tổ chức cuộc thi. Tập san này là ấn phẩm xuất bản hai tháng một lần để ghi nhận tác động của các công trình vào xã hội và môi trường, thúc đẩy ngành kiến trúc thể hiện trách nhiệm với xã hội và sinh thái. Đơn vị phụ trách đăng ký cuộc thi là BCI Asia Construction Information Pte Ltd., công ty trực thuộc tập đoàn BCI.

**Hội đồng thẩm định**

Hội đồng Thẩm định gồm các thành viên sau được Ban Tiếp nhận đăng ký cuộc thi chỉ định:

- Robert Krups, Tổng Giám đốc, BCI Asia;
- Candice Lim, Chủ bút, FuturArc

Hội đồng Thẩm định sẽ đảm bảo tính hợp lệ của tất cả thí sinh tùy theo việc đáp ứng những điều kiện của Cuộc thi và chuẩn bị tài liệu cho Ban Giám khảo. Hội đồng này không có vai trò đánh giá bài dự thi.

**Liên hệ BCI Asia & FuturArc tại Việt Nam:**

**Chị Loan Nguyễn – Điều phối sự kiện**

**Email :** [loan.nguyen@bciasia.com](mailto:loan.nguyen@bciasia.com)

**ĐT :** 84 28 62561010 – Ext: 130

**Fax :** 84 28 62560880